

教育部重要民族藝術傳藝計畫案  
劇本類彙整專輯 11

# 皮影戲——張德成藝師家傳劇本集

〈第一冊〉

台灣皮影戲——以高雄東華皮影戲團發展為例  
高良德  
秦大遊

教育部重要民族藝術傳藝計畫  
劇本類彙整專輯(11)

# 皮影戲

張德成藝術家傳劇本集

江苏工业学院图书馆  
藏书章

〈第一册〉

國家圖書館出版品預行編目資料

皮影戲：張德成藝師家傳劇本集／教育部社會  
教育司策劃編輯；國立藝術學院傳統藝術研究  
中心執行編輯。--臺北市：教育部，民 85-  
冊：公分。--（教育部重要民族藝術傳藝  
計畫案劇本類彙整專輯；11-）  
ISBN 957-00-7020-X（一套：平裝），--  
ISBN 957-00-7021-8（第一冊：平裝）

854.588

85003393

統一編號：  
006089850010

教育部重要民族藝術傳藝計畫案  
劇本類彙整專輯 11

皮影戲—張德成藝師家傳劇本集〈第一冊〉

發行人／教育部

出版者兼著作權人／教育部

編校顧問／張義國·張博國

策劃編輯／教育部社會教育司

何進財 聶廣裕 涂崇俊

陳雪玉 許雅惠

執行編輯／國立藝術學院傳統藝術研究中心

林保堯 陳奕愷 邱建一

丁瑞茂 胡郁芬 王惠民

攝影／邱建一

製作編輯／藝術家出版社

地 址：台北市重慶南路一段147號6F

電 話：3719692～3·3886715～6

製版公司／日茂電腦製版有限公司

印刷公司／欣佑彩色印刷有限公司

代 銷 處／藝術家出版社

售 價／新臺幣300元整

發行日期／中華民國八十五年五月十日

統一編號／006089850010

ISBN：／957-00-7021-X

# 「 錄 目 」

序一

4

序二

6

彩色圖版

■口述／張義國· 拍攝整理／邱建一

8

台灣皮影戲——以高雄東華皮影戲團發展為例

■口述／張義國· 整理／陳奕愷、邱建一、丁瑞茂、胡郁芬

19

高良德

■劇本提供／張義國

59

秦大遊

■劇本提供／張義國

125

---

教育部重要民族藝術傳藝計畫案劇本類彙整專輯  
(11)

皮影戲——張德成藝師家傳劇本集〈第一冊〉



---

教育部重要民族藝術傳藝計畫案  
劇本類彙整專輯(11)

# 皮影戲

——張德成藝師家傳劇本集

〈第一冊〉

---

# 序

民族藝術是民族文化的基礎，更是民族精神的根源；民族藝術生命的永續長存，不僅是當今全民珍貴的文化遺產，亦是國人重要的教育資源。不論有形、無形的，其一技一藝，有著藝人一生無數歲月蘊含的人生智慧，更有著藝人畢生淬煉的文化結晶。在那漫長歲月中，譜寫了多少和大地生命相譜和的藝術樂章，一代代地薪傳延續著；同時地，亦在那無形生命中織繪了無盡生民作息的常民文化篇章，一世世地綿延相繞著。台灣地區常民文化、藝術的新傳，是我中華民族的固有精神力。

過去些年，在國家經濟發展過程中，因科技媒體的急速衝擊，造成傳統農業社會的沒落以及現代城鄉結構的失衡，優美固有的重要民族藝術，可惜被無心地忽略。爲了肯定民族藝術工作者終生努力的成就，本部目前開始有計畫的進行國內重要民族藝術資源的整合工作。民國七十八年頒布重要民族藝術藝術家遴選辦法，於是年六月二十八日遴選出七位重要民族藝術家，即傳統工藝組的木雕黃龜理藝術家及李松林藝術家，傳統音樂組的古琴孫毓芹藝術家、鑼鼓樂侯佑宗藝術家，傳統戲曲組的布袋戲李天祿藝術家、梨園戲李祥石藝術家及皮影戲張德成藝術家。七十九年三月十二日起展開年餘的傳藝計畫藝術家遴選實習，於八十年八月一



日起，正式開始為期三年的第一階段重要民族藝術師傳藝計畫，直至八十三年六月三十日止。其間因孫毓芹藝師未見及傳藝計畫的開始便離世，無法進行外，其餘六組皆已完成。此三年傳藝計畫的成果，不僅內容豐碩，而且富有保存價值。為期轉換成為實質的全民文化資產，以利今後傳藝生命的開發，經審議委員會多次研商後，決定為此民族藝術師彙編一系列劇本、圖稿等專輯，並於去年開始委由國立藝術學院傳統藝術研究中心執行。

在此《皮影戲——張德成藝師家傳劇本集》即將付梓之際，除再度肯定民族藝術師的終生成就外，並對過去數年來參與傳藝計畫的審議委員，三年來參與執行計畫的藝師、藝生及國立藝術學院、國立台灣藝術學院、彰化縣立文化中心、高雄縣立文化中心、台北縣莒光國小的眾多工作人員，以及彙集編纂成書的國立藝術學院傳統藝術研究中心同仁，謹致謝忱。

教育部部長

郭為藩

八十四年四月二十八日

---

# 序

民國八十四年四月二十八日，教育部召開民族藝術傳承研討會，本人與舍弟張博國北上，個人以藝師張德成家屬之身份參加這次的研討會，獲郭部長爲潘先生頒發感謝狀，當時實倍感悲喜交集。回想先父生前沉浸於皮影戲生涯，直至一生的最後，尙對皮影戲熱切關懷，其表現的精神與毅力，而能獲頒此殊榮，實是我家族的榮幸。

臺灣本土有許多沒落的民俗技藝，多年來在學者專家大力提倡以及政府致力推廣下，才不致於流失，並已有蓬勃的成長。此次，教育部出版先父所整理皮影戲的老劇本，期盼能提供給社會大眾一些助益。「皮影戲」雖說是民間的一種雜技，但對我們家族有特別的意義，它是家族代代相傳的技藝。先父張德成將「東華皮影戲團」交與舍弟張博國承接，至今已有一代。此次藉著出版先父所整理的家傳劇本，我與舍弟決定再把從小跟隨先父演出的經驗，所得的一些理解，就我所知再增列著述〈臺灣皮影戲——以高雄東華皮影戲團發展爲例〉一文，以期讀者在觀賞劇本之前，能對皮影戲有概略的認識。

藉此感謝郭部長、楊次長對先父的關懷，並感謝社教司長何進財先生、陳科長雪玉女士，不辭路程遙遠，幾度南下，為先父完成最後的工作。同時國立藝術學院林保堯教授、社教司許雅惠小姐，特別前來討論出版事宜。此次能再度出版專書，尤其感謝林保堯教授的支持。

〈臺灣皮影戲——以高雄東華皮影戲團發展為例〉一文，或恐有未盡完善，但寫此篇文章，我必須對文化大學林鋒雄教授多次的鼓勵與支持表示謝意。另外國立藝術學院傳統藝術研究中心陳奕愷、邱建一、丁瑞茂、胡郁芬等人，對於他們為此工作所表現的敬業精神，表示最大的感謝。

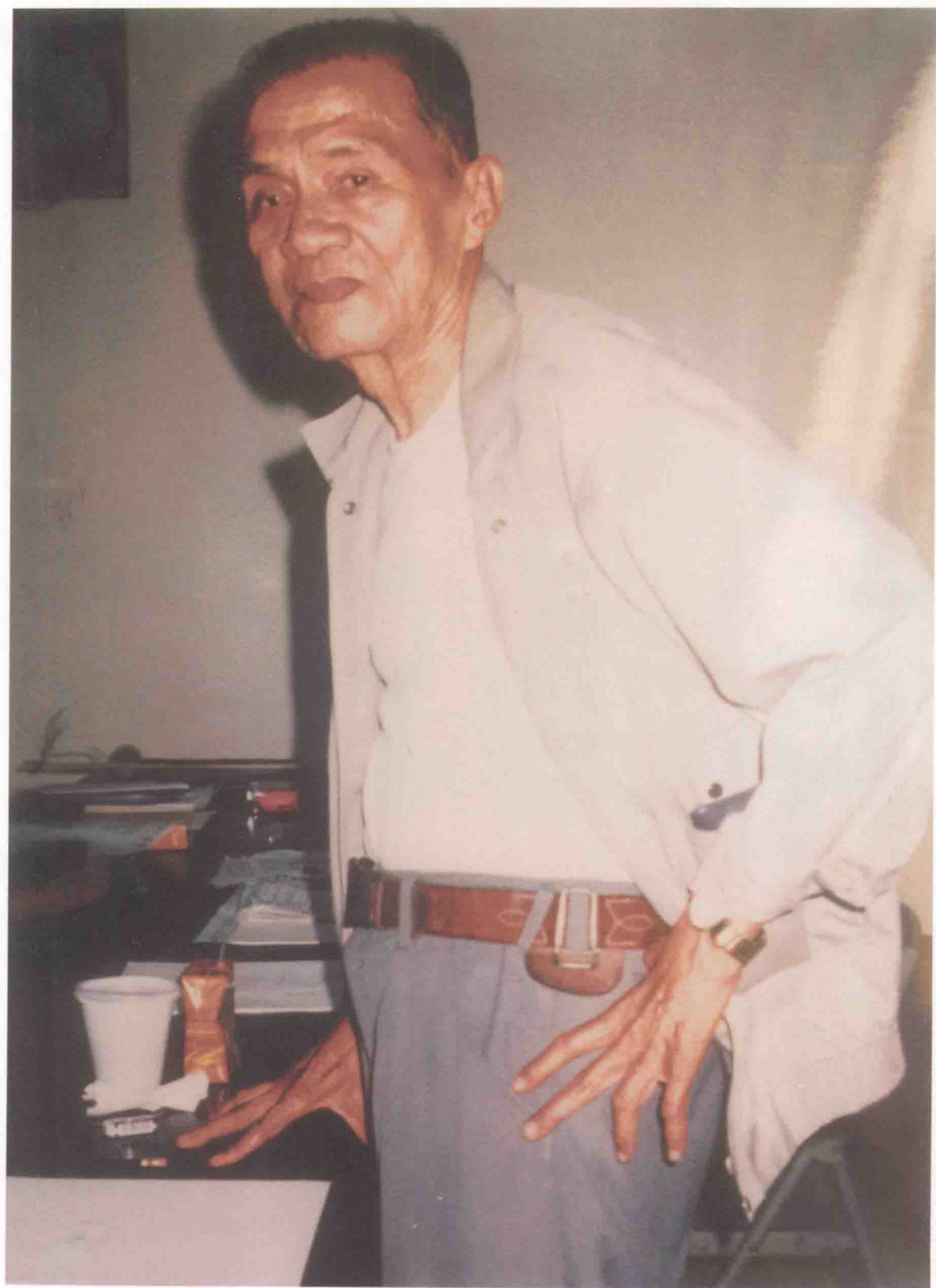
張茂同

---

# 彩色圖版

口述／張義國  
拍攝整理／邱建一





• 張德成藝師寫真。

德成先生千古

藝

苑

流芳

李登輝





• 張德誠藝師攝於高雄縣大社鄉觀音山大覺寺，背景高大的椰子樹為張藝師五十年前親手種植。





• 含飴弄孫的張德成藝師，攝於高雄縣大社鄉觀音山大覺寺。